

DÖRARPS KYRKA



Korväggen pryds av renässansmålningar med bågställningar. Under dessa finns rester av medeltida utsmyckningar.
The chancel wall is decorated with Renaissance paintings with arch motifs. Beneath these are the remains of mediaeval decorations.
Die Wand des Chores ist dekoriert mit Renaissance-malereien mit Bogenreihen. Unter diesen finden sich Reste mittelalterlicher Ausschmückungen.

Dörarp church

The walls of Dörarp church are mediaeval. On the exterior, the form has been simplified by having the chancel walled in to the same height as the nave, so that the entire church is now covered by a single gable roof. The porch and vestry were built later. The clock tower, with its bell-shaped cap, was formerly open-framed, but was enclosed with wooden panels in 1817.

Paintings of various periods are visible in the interior. Fragments of mediaeval Biblical scenes are seen alongside Renaissance paintings with arch motifs and drapery paintings from the 18th century. The font from the 13th century is decorated with fabulous animals. The pulpit is from 1641, while the flat, painted wooden ceiling and pew gables are from the 18th century.

The church has been affected by its proximity to the manor of Toftaholm. The latter's noble owners presented the church with unusual objects brought home from abroad, including the small church bell, which was cast in Russia in 1577.

Kyrkan är byggd under 1200-talet. Interiören präglas av kalkmålningar från olika perioder samt av 1600- och 1700-talens inredning.

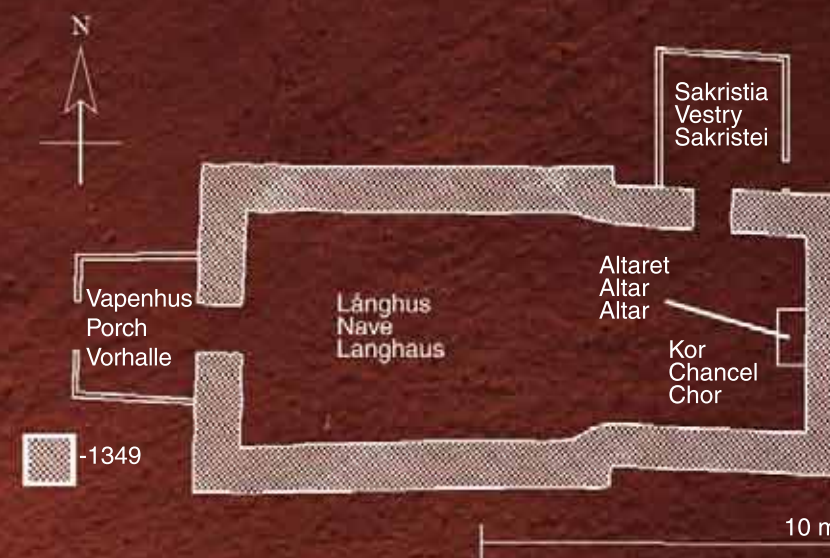
Murverket i Dörarps kyrka är medeltida. Utvändigt har volymen förenklats genom att koret murats på till samma höjd som långhuset, så att hela kyrkan nu täcks av ett gemensamt sadeltak. Vapenhus och sakristia är senare uppförda. Klockstapeln, med sin klockformade huv, var tidigare öppen men byggdes in med träpanel 1817.

Under början av 1800-talet förändrades kyrkorummet genom att triumfbågen mellan kor och långhus revs och ingången flyttades från sydsidan till västgaveln. Under 1900-talets restaureringar har målningarna från olika tider åter tagits fram. Fragment av medeltida bibliska scener samsas med renässansmålningar med bågmotiv och draperimålningar från 1700-talet. Man tror att dessa medeltida målningar inspirerat 1700-talets bonadsmålare i Småland. Dopfunten från 1200-talet är försedd med fabeldjursdekor. Predikstolen är från 1641 medan det målade plana trätaket och bänkgavlarna är från 1700-talet. Kyrkan har påverkats av närheten till herrgården Toftaholm. De adliga ägarna har skänkt ovanliga föremål hemförda från utlandet såsom den lilla kyrkklockan gjuten i Ryssland 1577.

Die Kirche von Dörarp

Das Mauerwerk der Kirche von Dörarp stammt aus dem Mittelalter. Außen wurde der Bau vereinfacht, indem der Chor auf die Höhe des Langhauses aufgemauert und die ganze Kirche mit einem gemeinsamen Satteldach gedeckt wurde. Kirchenvorhalle und Sakristei wurden später errichtet. Der Kirchturm mit seiner glockenförmigen Haube war ursprünglich offen, wurde aber 1817 mit Holztafeln verkleidet. Im Kircheninnenraum sind Malereien aus verschiedenen Zeiten sichtbar. Fragmente mittelalterlicher biblischer Szenen finden sich neben Renaissance-malereien mit Bogenmotiven und Vorhangmalereien aus dem 18. Jahrhundert. Das Taufbecken aus dem 13. Jahrhundert ist mit Fabeltieren dekoriert. Die Kanzel entstand 1641, die bemalte, flache Holzdecke und die Kirchenbank-Wangen stammen aus dem 18. Jahrhundert.

Die Kirche wurde beeinflusst von der Nähe zum Herrenhaus Toftaholm. Die adligen Besitzer des Gutshauses schenkten außergewöhnliche Gegenstände, die sie von Auslandsreisen heimgebracht hatten, so zum Beispiel die kleine, 1577 in Russland gegossene Kirchenglocke.



Långhus och kor är murade på 1200-talet. Vapenhus och sakristia är senare byggda av trä. The nave and chancel were walled in the 13th century. The porch and vestry, built of wood, are later.
Langhaus und Chor wurden im 13. Jahrhundert gemauert. Kirchenvorhalle und Sakristei wurden später aus Holz gebaut.



Dopfund med fabeldjursdekor.
Font with fabulous animals.
Mit Fabeltieren verziertes Taufbecken.